

## WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, JULY 25

**NO SERVICE**

TUESDAY, JULY 26

**NO SERVICE**

WEDNESDAY, JULY 27

**NO SERVICE**

THURSDAY, JULY 28

**9:00AM – DIVINE LITURGY**

FRIDAY, JULY 29

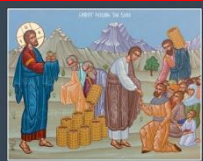
**9:00AM – DIVINE LITURGY**

SATURDAY, JULY 30

**8:30AM – DIVINE LITURGY**

**5:00PM – GREAT VESPERS**

**8<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST, JULY 31**



**09:30AM - HOLY ROSARY**

**10:00AM – DIVINE LITURGY**

### PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



**SAINT GEORGE'S**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**

**СВЯТОГО ЮРІЯ**

**opens wide its doors**

to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;  
to all who seek friendship;  
to all who desire to grow  
in relationship with God;  
to all who yearn to pray;  
to all who need a Saviour,  
and in the name our Lord, says:

**WELCOME!**

### CONTACT US

**ADDRESS:** 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7  
**PHONE:** (250)-563-2015 (*Church*)  
(250)-563-7240 (*Rectory*)  
**E-MAIL:** pgparish@yahoo.com  
**WEB:** sgparish.ca

### HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION / СПОВІДЬ** ✠  
every Saturday: 4:00-4:50pm  
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠  
for the sick, by appointment,  
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠  
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠  
6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠  
by appointment

JULY 24, 2022  
7<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST



**We** all resemble two blind men  
from today's Gospel reading.

**We** resemble these ailing  
people, who were tormented by  
their infirmities, in both our  
spiritual and bodily infirmities,  
which torment us as did theirs;  
and in that, like them, we continue  
to ask for things from the Lord: for  
the alleviation of suffering, for our  
healing, for the return of our  
health and the joy of life, which we  
have somehow lost. But we do not  
always resemble them in their  
faith in the Lord and in His power.  
We do not resemble them in their  
fidelity to God, which is not as  
strong and undoubting as that of  
these two blind men. Is that not  
why we remain unhealed?

**Let** us not despair and lose  
heart in the darkness of sin. Let us  
not imagine that darkness, sin, and  
evil – and the grief that  
accompanies them – are our  
inescapable destiny. No! *God*  
*resists the proud but gives grace to*  
*the humble*. Let us endeavor to  
possess humility, and then God's  
power will certainly raise us from  
the lowest depressions of our  
sinful fallenness.

**Troparion, T.6:** Angelic powers were upon Your tomb\* and the guards became like dead men;\* Mary stood before Your tomb\* seeking Your most pure body.\* You captured Hades without being overcome by it.\* You met the Virgin and granted life.\* O Lord, risen from the dead,\* glory be to You!

**Troparion, T.2:** O genuine passion-bearers and true followers of the Gospel of Christ,\* chaste Borys and innocent Hlib,\* you did not oppose your brother-turned-enemy\* who killed your bodies but could not touch your souls.\* Therefore let the wicked lover of power shed tears of lament\* while you rejoice in the presence of the Holy Trinity with angelic choirs.\* Pray that the land of your kinsmen may be pleasing to God\* and that all the children of Rus' may be saved.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

**Kontakion, T.6:** With His life-giving hand\* Christ our God, the Giver of life,\* raised all the dead from the murky abyss\* and bestowed resurrection upon humanity.\* He is for all the Saviour,\* the resurrection and the life, and the God of all.

*Now and for ever and ever. Amen.*

**Kontakion, T.3:** Today your all-glorious memory has shone forth,\* O noble passion-bearers of Christ, Borys and Hlib,\* summoning us to gather for the praise of Christ our God.\* Wherefore, we who hasten to your relics,\* receive the gift of healing by your prayers, O saints, for you are godly physicians.

**Prokeimenon, T.6** Save Your people, O Lord,\* and bless Your inheritance.  
*verse:* Unto You I will cry, O Lord, my God, lest You turn from me in silence.

#### **A Reading of the Epistle of St. Paul to the Romans (15:1-7)**

Brothers and Sisters, we who are strong ought to put up with the failings of the weak, and not to please ourselves. Each of us must please our neighbour for the good purpose of building up the neighbour. For Christ did not please himself; but, as it is written, "The insults of those who insult you have fallen on me." For whatever was written in former days was written for our instruction, so that by steadfastness and by the encouragement of the scriptures we might have hope. May the God of steadfastness and encouragement grant you to live in harmony with one another, in accordance with Christ Jesus, so that together you may with one voice glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ. Welcome one another, therefore, just as Christ has welcomed you, for the glory of God.

#### **Alleluia, T.6**

*verse:* He who lives in the aid of the Most High, shall dwell under the protection of the God of heaven.

**Тропар г.6:** Ангельські сили на гробі Твоїм, і сторожі омертвіли; Марія ж стояла при гробі, шукаючи пречистого тіла Твого. Полонив Ти ад і, не переможений від нього, зустрів Ти Діву, даруючи життя. Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

**Тропар, г.2:** Правдиві страсотерпці і істинні євангелія Христового послухачі,\* добродесний Романе з незлобивим Давидом,\* ви не спротивилися ворогові – братові,\* що вбивав ваші тіла, а душ не міг діткнутися.\* Нехай, отже, плаче злий властолюбчець,\* а ви, радіючи з ангельськими ликами, стоячи перед Святою Тройцею,\* моліться, щоб країна рідних ваших благовогодна була\* і щоб сини руські спаслися.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

**Кондак г.6:** Животворною рукою Життєдавець, Христос Бог, воскресив з темних безодень всіх померлих і подав воскресіння людському родові: Він бо всіх Спаситель, воскресіння, життя і Бог усіх.

*І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**Кондак г.3:** Засіяла днесь преславна пам'ять ваша,\* благородні страсотерпці Христові, Романе й Давиде,\* що скликаєте нас на прославу Христа, Бога нашого.\* Тому, прибігаючи до ковчега ваших мощів,\* приймаємо дар оздоровлення вашими молитвами, святіі,\* бо ви є божественні лікарі.

**Прокімен г.6:** Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє.

*Стих:* До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.

**До римлян послання св. Апостола Павла читання (15, 1-7):** Браття і Сестри, ми, сильні, мусимо нести немочі безсильних, а не собі догоджати. Кожний із нас нехай намагається догодити ближньому: на добро, для збудування. Бо й Христос не собі догоджав, а як написано: «Зневаги тих, що тебе зневажають, упали на мене.» Все бо, що було написано давніше, написано нам на науку, щоб ми мали надію через терпеливість й утіху, про які нас Письмо навчає. Бог же терпеливості й утіхи, за прикладом Христа Ісуса, нехай дасть вам, щоб ви між собою однаково думали за Христом Ісусом; щоб ви однодушно, одними устами славили Бога й Отця Господа нашого Ісуса Христа. Тому приймайте один одного, як і Христос прийняв вас у Божу славу.

#### **Алилуя г.6:**

*Стих:* Хто живе під охороною Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться.

verse: He says to the Lord: You are my protector and my refuge, my God, in Whom I hope.

**Gospel: Matthew 9:27-35**

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.\* Rejoice in the Lord, O you just;\* praise befits the righteous.\* Alleluia (x3)

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests who join us today in our church for the Divine Liturgy. We wish you a healthy & blessed week!

◆ **CONGRATULATIONS** to **TRAVIS SMAASLET, JOHN PROKOPCHUK, SEPHRA OBARIANYK** and **ELIJAH PAWLUK** who celebrate their birthdays. May the Almighty God bless you in good health and salvation. Mnohaya i Blahaya Lita!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **SUNDAY DONATIONS: JULY 17 - \$430.00.**

◆ **NO SERVICES ON JULY 25-27** as Fr. Andrii will drive to Edmonton to participate at the Papal Mass at Commonwealth Stadium in Edmonton on July 26<sup>th</sup>, 2022. In case of any kind of emergency, please contact any of the local RC parishes.

◆ **REMINDER.** Beloved in Christ, please always remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays. When traveling, working or studying, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Please remember as well that while parishioners may be away and on vacation, the parish is not. Expenses continue as they do throughout the year. It is important to remain consistent in your gifts to your parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please continue to be generous!

◆ **THE FAST OF THE MOTHER OF GOD** - as part of our preparation for the great feast of the Dormition of the Mother of God on August 15, there is a special time of fasting that will begin on Saturday, Aug 1st and will last until the day before the Feast, Aug. 14.

◆ **UP-COMING MAJOR FEASTS** - on Thursday, August 6th we will celebrate the feast of the Transfiguration of the Lord and on Saturday, August 15th the feast of Dormition of the Mother of God.

*Стих:* Скаже він Господеві: Ти заступник мій і пристановище моє, Бог мій, на котрого я надіюся.

**Євангеліє: Мт 9,27-35**

**Причасний:** Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала.\* Алілуя (x3)

#### PARISH ANNOUNCEMENTS



◆ **HELP OUR CHILDREN TO GO TO CAMP** - Dear parishioners we are looking for your financial support to send the children of our youth choir to the Camp Morice (Fort St. James). Let's show our youngest parishioners how much we appreciate their presence among us and their angelic singing. The donation box you'll find in the foyer of the church.



**BOWLING & GOLFING WITH OUR YOUTH CHOIR. A WAY TO SAY THANK YOU FOR THEIR PRESENCE AMONG US AND THEIR ANGELIC SINGING.**

◆ **PARISH COUNCIL MEETING** will take place next **Sunday, JULY 31**, after the Divine Liturgy.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, BARBARA WALLACE, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, MIKE LUTZ, PAUL ROZNER, WALTER MELNYK** & all who have asked us to pray for them

◆ **THE 2<sup>ND</sup> WORLD DAY FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY** is celebrated today. The theme for this 2nd World Day is: *“In old age they will still bear fruit”* (Ps.92:15). The intended purpose of the theme is to convey “how grandparents and the elderly are a value and a gift both for society and for ecclesial communities.”

◆ **2022 PAPAL VISIT TO CANADA** - our parishes are asked to take up a special collection. The proceeds from the collections will help to defray the costs of the papal visit. Special collection in our parish will take place on **Sunday, July 31.**

In preparation for the papal visit, we are asked to include the following petitions in the celebration of the Divine Liturgy:

“We pray for the health of Pope Francis as he prepares to visit Canada in July. May God bless the Holy Father with the strength and stamina to travel to our country for a visit of healing, hope and reconciliation.”

“We pray for the Papal Visit to Canada this July. May the journey serve as a moment of healing and reconciliation for Indigenous Elders, knowledge keepers, residential school survivors and all those working on the path to truth and understanding.”

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St. George Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *“I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish -2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities.”*

◆ **JOB OPPORTUNITIES:**

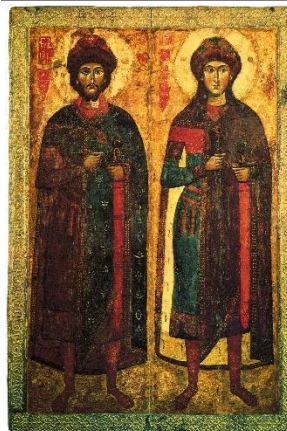
- **Summer Assistant Program Director.** For the full job description please visit: [www.campmorice.ca](http://www.campmorice.ca) or contact [president@campmorice.com](mailto:president@campmorice.com)

- Teachers for Catholic Independents Schools Diocese of Prince George. For more information> <http://cispg.ca/careers/>

- **CNEWA Canada National Director.** The job posting is in <https://cnewa.org/ca/national-director-cnewa-canadajob/>.

- **Director of Administration and Finance** — Diocese of Saskatoon. Please visit the employment page at <https://rcdos.ca/employment>. For more information or to apply, contact [vtowriss@rcdos.ca](mailto:vtowriss@rcdos.ca).

## OUR SAINTS



On July 24<sup>th</sup> Our Ukrainian Catholic Church commemorates two princes of the ancient Kyivan state who were among the first to be canonized saints. They were the youngest sons of St. Volodymyr the Great.

Following the death of their father, St. Volodymyr the Great, many of the brother-princes engaged in a battle for the acquisition of land and title. Unlike the other brothers, they chose not to fight and kill the other. They chose rather to peacefully accept death, martyrdom from their own brother-prince. They accepted death with calmness and a determination to

follow the ways of Christ, their Lord and Master.

Following their death circa 1015, the veneration of the princely martyrs Borys and Hlib quickly grew and spread throughout the ancient Kyivan state. The people recognized their courage, fortitude, to remain steadfast in the faith. Already in the year 1072 both Borys and Hlib were officially canonized, recognized as saints of our Church. This veneration continues to this very day in both the Ukrainian Catholic and Ukrainian Orthodox Churches.

Many Ukrainian Catholic and Orthodox men have one of them as their patron saint. Archbishop-Metropolitan Borys Gudziak of Philadelphia was named after the saintly martyred prince

*O praiseworthy Martyrs of Christ,\* you considered attacks by persecutors and violent death to be as nothing.\* Boldly you armed yourselves with courage for battle,\* and robed yourselves in glorious victory.\* You were numbered with all the Just\* with whom we bless you in constant praise.*

## NEWS



On Wednesday, July 20, 2022, Fr. Andrii has attended the Final Mass for the Oblates, who have served at the RC parish of St. Mary's for 62 years. Also, it was a farewell for Fr. Gilbert, OMI.

St. George's community is very grateful for all the pastoral and spiritual support Fr. Gilbert has

shown to us for the last seven years. May God bless his new ministry assignment in Vancouver.